



BẢN TIN MỤC VỤ

Giáo Xứ

ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP



2121 W.Apollo Rd., Garland, TX 75044
 Email: dmhcggarland@gmail.com
<http://www.dmhcg.org>

Văn phòng Giáo xứ: **972-414-7073**
 Giờ làm việc: Thứ 2-Thứ 6: 9AM-4PM
 Thứ 7: Đóng cửa
 Chúa Nhật: 9AM-2PM

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

Thánh Lễ Chúa Nhật

Lễ I (Lễ Gia Đình)7:30 AM
 Lễ II (Lễ Thanh Niên)..... 10:00 AM
 Lễ III (Lễ Thiếu Nhi) 12:00 PM
 Lễ IV (Lễ Gia Đình)5:00 PM

Ngày Thường

Thánh Lễ 7:00 AM và 7:00 PM

Thứ Bảy

Khấn ĐMHC 5:30 PM
 Thánh Lễ 8:00 AM và 6:00 PM

Thứ Năm Đầu Tháng

Thánh Lễ, Châu Lược 7:00 PM

Thứ Sáu Đầu Tháng

Chầu Đền Tạ, Thánh Lễ 6:00 PM

Lễ Trọng - Buộc

Lễ Sáng 6:45 AM và 9:00 AM
 Lễ Chiều 7:00 PM và 9:00 PM

Đọc Kinh Tôn Vương Chúa Nhật

Xin liên lạc với các Trưởng Khu.

Giải Tội

Thứ 2 và Thứ 3: Không có giải tội,
 Thứ 4,5,6: 6:15- 7:00 pm, Thứ 7: 5:15 pm-6:00 pm

Rửa Tội

Xin liên lạc với VPGX trước đầu tháng để được hướng dẫn Rửa Tội lúc 7:00 pm Thứ Bảy đầu tháng và Rửa Tội lúc 4:00pm Thứ Bảy tuần II mỗi tháng.

Lớp Giáo Lý Dự Tông - Dự Bị Hôn Nhân

Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ.

Hôn Phối

Cần liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ ít nhất sáu tháng trước ngày cưới để làm hồ sơ Hôn Phối.

Đám Tang

Khi có người qua đời, xin LL
 ông Phạm Đức Hùng: 469-212-3452

Chúa Nhật: Giáo Lý-Thiếu nhi -Việt ngữ

Giáo Lý: 10:15am - 11:45am
 Việt Ngữ: 2:00pm - 3:00 pm
 Thiếu nhi: 3:00pm - 4:00pm

LỊCH TRONG TUẦN

Thứ Hai 7-4: Th. Gioan Lasan, Im

Thứ Ba 8-4:

Thứ Tư 9-4:

Thứ Năm 10-4:

Thứ Sáu 11-4: mùa chay - Kiêng Thịt

Thứ Bảy 12-4: Th. Martinô I, giáo hoàng tử đạo

CHÚA NHẬT 5 MÙA CHAY NGÀY 6 / 4 / 2014

Chánh Xứ: **Lm. Phêrô Bùi Quang Tuấn, DCCT**

Phó Xứ: **Lm. Thomas Hà Quốc Dũng, DCCT**

Phó tế: **Vincent Đàm Hữu Thư**

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Ô. Trần Ngọc Oanh.OTran15546@AOL.com

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Ô. Phạm Hữu Tuấn 469-879-9729

HỘI ĐỒNG THƯỜNG VỤ

Ô. Nguyễn Kỳ Sơn 972-679-7339

KHỐI PHỤNG VỤ

Ô. Phạm Đức Hùng 469-212-3452

Ô. Nguyễn Hữu Đào 972-276-9879

Ban Thừa Tác Vụ Rước Lễ

Ô. Lý Phước Hồng 972-816-9109

Ban Thừa Tác Vụ Sách Thánh

Ô. Phạm Văn Lập 972-496-4412

Ban Giúp Lễ

Quách Kỳ Trân (210) 714- 5222

Ca Đoàn

Thánh Linh 972-231-4084

Trình Vương 972-496-2789

Augustine (214) 534-4362

Fiat 214-642-4351

Thiếu Nhi 214-207-8548

CD Gioan Vianney. 469-583-2788

KHỐI GIA ĐÌNH

Ban Dự Bị Hôn Nhân

Ô. Nguyễn Trác Dzielm . . . 972-496-3561

CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia đình

A. Nguyễn Lý 469-328-4702

Đại diện Tòa Án Hôn Phối

Ô. Ngô Bá Nhân 972-365-7032

KHỐI GIÁO DỤC

Ban Giáo Lý

Sr. Trần Janine Van, CMR. 816-489-6759

Ban Việt Ngữ

Cô Trần Lê Thủy 972-934-2023

Hội Phụ Huynh

A. Nguyễn Xứng: 469 450 3876

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

A.Phạm Tường Long 469-835-7345

Ban Giáo Lý Dự Tông

Phó tế Đàm Hữu Thư 972-523-0037

KHỐI HỘI ĐOÀN

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm

Anh Phạm Đức Lâm ... 214-549-0897

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

Bà Lý Kim Phiến . . . 972-496-6752

Hội Đạo Bình Đức Mẹ

Ô. Vũ Tiến Công..... (972)-679-8024

Hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Bà Vũ Kim Oanh 469-831-4848

Đoàn Thanh Niên Công Giáo

A.Nguyễn Thế Cường . . .469-500-4189

Mục Vụ Giới Trẻ

A.Quý Phạm214- 991-7894

Nhóm Nguồn Sống

A. Nguyễn Trí.....(214) 406-3475

Ban Trật Tự

Anh Chung Hồng Hải.... 214-517-5879

Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa

Ông Phạm Đức Hưng..... 214-315-9269

Safety Environment Officer

Cô Nguyễn T. T. Nga.. 972-890-7917

Cô Ngô Hoàng Chi..... 972-578-2309

Ban Bảo Trì

Ô. Nguyễn Minh Hùng214-244-1814

Khối Thể Thao

Anh Đinh Văn Chương.....(214) 684-3120

HỘI QUÁN GIÁO XỨ

A. Nguyễn Tiến Đạt 972-414-4672

NHÀ BÌNH AN (NHÀ CỐT)

C. Võ Thị Ngọc Liềm 972-234-0565

ĐẠI DIỆN BẢO TRỢ ƠN GỌI

Đình Văn Chương 214-684-3120

CÁC GIÁO KHU

Khu 1: Ô. Trần Văn Mão 469-212-5311

Khu 2: Ô. Phạm Huy Thế (214)-603-2330

Khu 3: Ô. Nguyễn Hữu Tính (972)272-9625

Khu 4: Ô. Nguyễn Bình (469) 878-0510

Khu 5: Ô. Ngô Suối (972) 644-5790

Khu 6: Ô. Nguyễn Văn Tiến (972) 479-0230

Khu 7: Ô. Nguyễn Hưng (214) 208-4488

Khu 8: Ô. Nguyễn T. Trung 469-734-0057

Khu 9: Bà Ngô Hoàng Chi (972) 578-2309

Khu 10: Ô. Phạm Văn Địa (469) 288-2310

Khu 11: Ô. Lê Tấn Dũng (972) 384-0366

Khu 12: Ô. Nguyễn Kỳ Sơn (972) 679-7339



Tuần 10: **SÁCH XUẤT HÀNH** (chương 16-24)

I. TỔNG QUÁT

Hành trình trong sa mạc (15,22 – 18,27)

15, 22-27: Mara

16,1-36: Manna và chim cút

17,1-7: Nước phun từ tảng đá

17,8-16: Giao chiến với người Amalek

18,1-27: Môsê gặp ông Jethro

Giao ước Sinai (19,1 – 24,11)

19,1 – 19,8: Bối cảnh. Thái độ với giao ước

19,9-20: Hai truyền thống về thần hiên

20,1-17: Mười điều răn

20,8-21: Môsê được chỉ định làm người trung gian

20,22-26: Dẫn vào luật giao ước

21,1- 23,33: Nội dung luật giao ước

24,1-18: Ký giao ước

II. KINH NGHIỆM SA MẠC

1. Kinh nghiệm của dân Israel trong sa mạc (15,22 – 18,27)

Được giải thoát khỏi cảnh nô lệ bên Ai Cập, Israel còn phải trải qua hành trình lâu năm trong sa mạc mới được đặt chân vào Đất Hứa. Hành trình sa mạc đã ban tặng cho họ nhiều kinh nghiệm. Trước hết, họ kinh nghiệm về sự thiếu thốn lương thực cũng như những hiểm nguy đe dọa, và những khó khăn này không chỉ dừng lại ở mức độ vật chất nhưng còn dẫn đến những thử thách cho chính đức tin: “Có Đức Chúa ở giữa chúng ta hay không?” (17,7). Cùng với kinh nghiệm về những khó khăn và thử thách trong sa mạc, Dân Chúa lại cảm nghiệm được từng ngày và qua từng biến cố sự đồng hành và tình thương chăm sóc Thiên Chúa dành cho dân của Người.

2. Kinh nghiệm sa mạc trong đời sống Kitô hữu

Kinh nghiệm sa mạc của Dân Chúa trong Cựu Ước cũng giúp ta nhìn lại đời sống Kitô hữu của mình trong ánh sáng mới. Trở thành Kitô hữu là bước vào một hành trình dài trong đó ta phải đối diện với rất nhiều cám dỗ và thử thách, hi sinh và từ bỏ. Như Dân Chúa ngày xưa, nhiều lần ta cảm thấy mệt mỏi, muốn bỏ cuộc và quay về nếp sống cũ. Tuy nhiên chính

những khó khăn và thử thách đó lại là những cơ hội Thiên Chúa dùng để giáo dục và thanh luyện ta nên giống Chúa Kitô hơn.

III. MƯỜI ĐIỀU RĂN (20,1-21)

1. Trong bối cảnh Giao Ước

Giao ước là sự thiết lập một tương quan trong đó quyền lợi và trách nhiệm của mỗi bên được xác định và chấp nhận, vd. giao ước giữa Giacóp và Laban (St 31,43-32,3). Tuy nhiên, giao ước giữa Thiên Chúa và Israel không phải là giao ước giữa hai bên ngang hàng với nhau. Đúng hơn, Thiên Chúa ký kết giao ước với Israel chỉ vì tình thương cho không. Môsê đã nhấn mạnh điều này nhiều lần, và trình thuật về Mười Điều Răn cũng làm nổi bật tình thương của Thiên Chúa giao ước: Mười điều răn được mở đầu bằng khẳng định của Thiên Chúa là Đấng đã trực tiếp can thiệp vào đời sống của dân: “Ta là Đức Chúa đã đưa ngươi ra khỏi cảnh nô lệ Ai Cập” (20,2). Thiên Chúa dùng ngôi thứ hai để nói trực tiếp với dân. Như thế, thập điều không phải là hệ thống luật pháp vô hồn, nhưng được đặt nền trên một ngôi vị.

2. Đón nhận Mười điều răn cách tích cực

Những nhận xét trên giúp ta khám phá Mười điều răn như là những điều khoản của giao ước tình yêu. Kinh nghiệm về giao ước hôn nhân có thể giúp ta hiểu phần nào ý nghĩa cao quý này. Trong giao ước hôn nhân có những điều khoản mà hai người phối ngẫu cam kết với nhau, chẳng hạn một vợ một chồng, chung thủy với nhau đến trọn đời. Tuy nhiên, tất cả những điều khoản đó được đặt nền trên tình yêu, và là sự diễn tả ra bên ngoài những đòi hỏi nội tại của tình yêu đích thực. Tương tự như thế, Mười điều răn là cách thể hiện tương quan yêu thương trong giao ước giữa Thiên Chúa và dân của Người. Tách biệt Mười điều răn ra khỏi tương quan giao ước sẽ biến Mười điều răn thành một bộ luật luân lý vô hồn và mất đi tính năng động của nó. Đồng thời khi nhìn Mười điều răn trong bối cảnh của giao ước, ta sẽ khám phá giá trị tích cực của Mười điều răn như con đường đưa đến sự sống phong phú chứ không chỉ là những rào cản ngăn lối hạnh phúc của con người như nhiều người ngày nay lầm tưởng.

Thánh Lễ Các Gia Đình

Thứ Sáu ngày 11/4 sẽ có Thánh Lễ Các Gia Đình lúc 7pm.

Kính mời cộng đoàn đến tham dự cùng với gia đình của mình để yêu mến, cảm tạ, chúc tụng, tôn vinh Chúa và cầu nguyện cho nhau.

Kính mời các gia đình đưa con em đến phòng 138 tại trung tâm Thánh An Phong lúc 7pm để tham dự buổi kể chuyện Kinh Thánh (Bible Stories for children).

Chúc Mừng Bốn Mạng Giáo Khu 7

Nhân ngày lễ kính Thánh Vincent Ferrer (ngày 5 tháng 4), bốn mạng của giáo khu 7, cộng đoàn Dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp chúc mừng giáo khu 7. Xin Chúa, qua lời cầu bầu của Thánh bốn mạng ban cho mỗi gia đình trong giáo khu được muôn ơn lành của Chúa, để góp phần xây dựng giáo xứ ngày một tốt đẹp hơn.

**THÔNG BÁO CỦA KHỐI GIÁO DỤC
GHI DANH CÁC LỚP VIỆT NGỮ, GIÁO
LÝ, THIẾU NHI NIÊN HỌC: 2014-2015**

+ April 06: Ngày ghi danh đợt 1. (9:00am - 4pm)

+ April 13: Ngày ghi danh đợt 2. (9:00am - 4pm)

Địa điểm: Hội Trường Giáo Xứ Thánh An Phong
Lệ phí*: Việt ngữ: \$60 - Giáo Lý: \$80 - Thiếu nhi: \$20

Nếu ghi danh trễ, sau April 13 - lệ phí sẽ là:

After April 13: Việt ngữ: \$80 - Giáo Lý: \$100 -
Thiếu nhi: \$30

LAST DAY OF REGISTRATION IS SUNDAY,
MAY 25, 2014

NGÀY CUỐI CÙNG GHI DANH – Chúa Nhật,
ngày 25 tháng 5, 2014

* Nếu gia đình có ba người con và cả ba người con đều ghi danh học cả ba chương trình Việt Ngữ, Giáo Lý, và TNTT, thì lệ phí ghi danh cho người con thứ 4 (và kế tiếp) sẽ được miễn chuẩn. Any family that has three children, with each registered in the three programs of Vietnamese Language, Faith Formation, and TNTT, will have the registration fee for the fourth child (and any following children) waived.

Xin cảm ơn sự cộng tác của quý vị phụ huynh.

**Thông Báo Lớp "Introduction to
Scripture"**

If you are interested in gaining a basic overview of Scripture, this class is for you!

It is also a class in the CCF program (Continuing Catechetical Formation).

Instructor: Dr. Dorothy Jonaitis

Date: Saturday, May 3, 2014

Time: 9am - 3pm

Credit: 5 hours

Category: Scripture (6.5) of the CCF program (Lớp 150 Giờ)

Location: Rm #115 in St. Alphonsus Education Center

Language of Class: English

Registration: Please register with C. Thanh Nga (thanhnga1@gmail.com)

or at 972-890-7917 OR at this

link: <http://www.signupgenius.com/go/10C0F4EA9A722ABFC1-introduction1>

Registration Fee: \$20 on or April 27, 2014

\$25 - after April 27, 2014

Certificate of Completion: This will be handed out at the end of the class.

This class is open to anyone and everyone in the diocese.

**Thông Báo của Hội Đức Mẹ Hằng Cứu
Giúp**

Được sự chấp thuận của cha chánh xứ, hội Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp sẽ tổ chức cuộc bầu Ban Chấp Hành nhiệm kỳ 2014-2016 vào lúc 8:30 sáng ngày 13/4/2014 (lễ Lá) tại nhà thờ.

Kính mời toàn thể quý hội viên vui lòng đến tham dự để cuộc bầu cử được kết quả tốt đẹp.

Thay mặt Ban Chấp Hành

Hội Trưởng

Vũ Kim Oanh

GIẢI TỘI MÙA CHAY 2014

Tại Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp

Buổi tối: Những ngày có giải tội dưới đây, thánh lễ chiều bắt đầu lúc 6:30pm

Thứ Hai ngày 7/4 từ 7pm-9pm – sẽ có 11 linh mục Mỹ và Việt

Thứ Hai ngày 14/4 từ 7pm-9pm – sẽ có 9 linh mục Mỹ và Việt

Thứ Tư ngày 16/4 từ 7pm-9pm – sẽ có 2 linh mục Việt

Buổi sáng:

Thứ Năm ngày 10/4 từ 9am-11:30am – sẽ có 4 linh mục, 2 Mỹ và 2 Việt

Tại Giáo xứ Thánh Phêrô (Dallas)

Thứ Tư ngày 9/4 từ 7pm-9pm

Tại Giáo xứ Thánh Tâm (Carrollton)

Thứ Ba ngày 8/4 từ 7pm-9pm

Kính mời cộng đoàn tham dự

ĐÊM CANH THỨC - CHẦU THÁNH THỂ: KHUYA THỨ NĂM (17/04), RẠNG SÁNG THỨ SÁU (18/04)

Giáo xứ xin kính mời quý ông bà anh chị em cùng canh thức với Chúa Giêsu trong đêm thứ Năm Tam Nhật Thánh.

Những ai có thể được, xin ghi danh Chầu Thánh Thể vào lịch trình ở phía cuối nhà thờ để bảo đảm luôn có người chầu từ 12 giờ đêm đến 7 giờ sáng.

Kinh Thánh 100 Tuần - Đáp án của bài thi số 1

1.d	2.c	3.a	4.a	5.a	6.d	7.a
8.a	9.d	10.d	11.a	12.a	13.a	14.c
15.a	16.c	17.b	18.a	19.d	20.a	

LỊCH TRÌNH SINH HOẠT GIÁO XỨ

Tháng 4 2014

- 06/04: Ghi danh niên học Giáo lý/Việt Ngữ 2014-2015 đợt I từ 9am – 4pm
tại Hội trường Thánh An Phong
- 07/04: Giải tội mùa Chay từ 7pm-9pm, thánh lễ lúc 6:30pm
- 10/04: Giải tội mùa Chay từ 9am-11:30am
- 11/04: Thánh Lễ cầu cho các gia đình trong giáo xứ lúc 7pm.
- 12/04: Rửa tội trẻ em lúc 4pm
- 13/04: Lễ Lá – xin xem thông báo để biết chi tiết
- 13/04 Ghi danh niên học Giáo lý/Việt Ngữ 2014-2015 đợt II từ 9am -4pm
tại Hội trường Thánh An Phong
- 14/04: Giải tội mùa Chay từ 7pm-9pm, thánh lễ lúc 6:30pm
- 16/04: Giải tội mùa Chay từ 7pm-9pm, thánh lễ lúc 6:30pm
- 18/04: Xin tiền lần II cho The Holy Land
- 18/04: Thứ Sáu tuần Thánh – ăn chay kiêng thịt
- 20/04: Lễ Phục Sinh – xin xem thông báo để biết chi tiết
- 26/04: Các em Rửa lễ lần đầu xưng tội lần II từ 9:30am – 12:30pm tại nhà thờ
- 27/04: Xin tiền lần II cho The Catholic Home Missions Appeal

ĐỌC KINH TÔN VƯƠNG

Lúc 7:00PM Ngày 30/03/2014

Giáo Khu 1 Chị Trần Thị Tơ 469-879-1549

2710 Dukeswood Dr., Garland, TX 75040

Giáo Khu 2 A/C Cường Trinh 469-267-5456

3901 Blacksmith Dr., Garland, TX 75044

Giáo Khu 3 Ô/B Lê Quang Luận 469-544-6538

3713 Plaza Park Dr., Garland, TX 75042

Giáo Khu 4 Ô/B Phạm Đức Hùng 469-212-3452

1617 Dorado St, Garland, TX 75040

Giáo Khu 6 A/C Phú Thúy 972-625-8443

2817 Oak Springs Dr., Garland, TX 75044

Giáo Khu 7 A/C Bùi Việt và Hương 469-288-3538

105 Springdale Ct., Allen, TX 75002

Giáo Khu 8 Ông Nguyễn Trung 469-734-0057

6706 Westover Dr., Rowlett, TX 75089

Giáo Khu 10 Chị Đinh Thị Mỹ Dung 972-496-7160

2049 Oakglen Dr., Garland, TX 75040

Giáo Khu 11 A/C Nguyễn Văn & Tâm 972-496-1792

2607 Spring Dr., Sachse, TX 75048

Giáo Khu 12 A/C Ngô Xuân Nghĩa & Mai 469-360-5299

2565 Buttercup Dr., Richardson, TX 75082

CHƯƠNG TRÌNH TUẦN THÁNH - ĐẠI LỄ PHỤC SINH 2014

13/4 Chúa Nhật Lễ Lá –

- Có 4 thánh lễ như thường lệ (7:30AM, 10AM, 12PM và 5PM)

14/04 Thứ Hai:

- 6:30PM: Lễ chiều
- 7pm-9pm: Giải tội mùa Chay – có 9 linh mục Mỹ và Việt

15/04 Thứ Ba:

- 6:30PM: Ngắm 15 Sự Thương Khó Chúa Giêsu
- 7:00PM: **Không có lễ chiều (quí cha tham dự lễ Dầu tại nhà thờ chính tòa)** - Sẽ có nghi thức Suy Tôn Lời Chúa & Rước Lễ

16/04 Thứ Tư:

- 6:30PM: Lễ chiều
- 7pm-9pm: Giải tội mùa Chay – có 2 linh mục Việt

17/4 Thứ Năm Tam Nhật Thánh – Không có lễ 7am

- 6:30PM Đọc Kinh
- 7:00PM Lễ Tiệc Ly - Nghi thức Rửa chân
- Sau Thánh Lễ, sẽ có **Chầu chung** cộng đoàn
- **Các Hội Đoàn chầu Thánh Thể** từ 9:15 tối đến 12 giờ khuya.
- **Chầu riêng** từ 12 giờ khuya – 7 giờ sáng

18/4 Thứ Sáu Tam Nhật Thánh – Không có lễ 7am - Ăn chay kiêng thịt

- 3:00PM: **Đi Đàng Thánh Giá** bên ngoài nhà thờ + Dâng Hạt
- 6:15PM: **Suy Ngắm Sự Thương Khó Chúa Giêsu**
- 7:00PM: **Lễ Nghi Suy Tôn Thánh Giá – Hôn Chân**
- Khai Mạc Tuần Cửu Nhật Kính Lòng Chúa Thương Xót

19/4 Thứ Bảy: Đại Lễ Vọng Phục Sinh – Tam Nhật Thánh – Không có lễ 7am

- 7:00AM – 12 giờ trưa: Thánh Giá sẽ được để tại nhà nguyện cho việc Hôn Chân
- 8:00PM – 11:00PM: **Thánh Lễ Vọng Phục Sinh, tiếp nhận Tân tòng** (ghi chú: không có Thánh lễ cho Thiếu nhi)

20/4 Chúa Nhật : Đại Lễ Phục Sinh–

- Có 4 Thánh Lễ: 7:30AM, 10:00AM, 12:00PM và 5:00PM

Kính mời toàn thể Cộng Đồng Dân Chúa sốt sắng tham dự

Báo Cáo Tài Chính

(Chúa Nhật Ngày 30/3/2014)

Quỹ Điều Hành Giáo Xứ (Operating Fund)

Tiền Thâu Trong Các Thánh Lễ:	\$13,652.00
Lệ Phí Gia Nhập GX (SDB 2551):	\$50.00
Tiền Khẩn:	\$1,802.00
Tiền Quảng Cáo:	\$1,180.00
Bảo Trợ Ôn Gọi:	\$50.00
Catholic Relief Services:	\$3,283.00

Quỹ Trung Tâm Giáo Dục (Parish Center Fund)

SDB	Tên	Số Tiền
0191	Nguyễn Đăng Hồ	\$100.00
0391	Nguyễn Bích Loan	\$5.00
0513	Trần Hữu Thanh	\$100.00
0605	Vũ Quang Trung	\$200.00
0627	Nguyễn Danh Lữ	\$100.00
0661	Trần Quý Đôn	\$20.00
0673	Đặng Vân Diễm	\$5.00
0682	Nguyễn Văn Liệt	\$5.00
0820	Nguyễn Thanh Vân	\$10.00
0965	Ẩn Danh	\$100.00
0987	Phan Quang Trinh	\$20.00
1048	Lê Quang Sinh	\$5.00
1227	Bùi Bá Điệp	\$20.00
1238	Vũ Đình Hòa	\$20.00
1330	Hoàng Nguyễn Thị	\$5.00
1600	Trần Tuyến	\$20.00
1608	Nguyễn Thị Đài	\$17.00
1728	Caron Le Therese	\$5.00
1757	Nguyễn Hiệp	\$5.00
1791	Nguyễn Hữu Lộc	\$40.00
1830	Nguyễn Huy Đắc	\$20.00
1869	Ẩn Danh	\$3.00
2287	Phan Bá Việt	\$20.00
2289	Hoàng Trọng Linh	\$30.00
2472	Đoàn Phương Thảo	\$110.00
2501	Nguyễn Minh Xữ	\$50.00
2526	Vũ Hữu Quốc	\$5.00
	Ẩn Danh (BTC)	\$82.00
	Hội Quán	\$5,903.50

Quỹ Nhà Bình An (Columbarium Fund)

Ngân Số	Tên	Số Tiền
0077	Lý Thị Kim Phiến	\$100.00
0366	Nguyễn Uyên	\$100.00
0343	Lê Kiều Nga	\$100.00
0345	Lê Kiều Nga	\$100.00
0427	Nguyễn Diễm Phúc	\$200.00

Đức Thánh Cha Phanxicô tuyên thánh cho vị thừa sai Dòng Tên đầu tiên tại Brazil

Ngày 3 tháng 4 năm 2014, Đức Thánh Cha Phanxicô đã ký sắc lệnh tuyên thánh cho Chân phước Giuse de Anchieta, S.J., vị thừa sai Dòng Tên đầu tiên tại Brazil và được mệnh danh là “Tông đồ nước Brazil.” Hai vị khác cùng được tuyên thánh với cha Anchieta là nữ tu Maria de l’incarnation (1599 – 1672), sáng lập 1 tu viện dòng Ursulines ở Québec và Đức Cha Francois de Laval (1623 – 1708), Giám Mục tiên khởi Québec.

Đây là một sắc lệnh đặc biệt, theo đó Đức Giáo Hoàng có quyền thêm tên của vị thánh mới vào trong lịch cử hành phụng vụ của Giáo Hội hoàn vũ mà không cần phải xác minh một phép lạ do vị này chuyển cầu cũng như không cần phải tổ chức lễ tuyên thánh chính thức. Tiến trình tuyên thánh này được gọi là “tuyên thánh tương đương – equivalent canonization” và chỉ được áp dụng cho những vị có tầm quan trọng đặc biệt trong Giáo Hội, những vị có danh thơm thánh thiện và được tôn kính rộng rãi qua nhiều thế kỷ. Việc thực hành này đã được thực hiện như một quy luật trong Giáo Hội, dù không thường xuyên.

Kể từ khi đảm nhận sứ vụ thánh Phêrô, Đức Thánh Cha Phanxicô đã áp dụng “tuyên thánh tương đương” đối với cha Phêrô Favre (1506-1546), bạn đường đầu tiên của thánh Inhaxiô và cũng là người đồng sáng lập Dòng Tên.

Thánh Giuse de Anchieta, S.J. đã được chọn là một trong số những vị bảo trợ cho Ngày Quốc tế Giới trẻ tại Rio de Janeiro vừa qua. Trong bài giảng bế mạc Ngày Quốc tế Giới trẻ, Đức Giáo Hoàng Phanxicô đã mời gọi các bạn trẻ noi gương nhà thừa sai Giuse de Anchieta, S.J. vì ngài ra đi truyền giáo lúc 19 tuổi.

Theo dự kiến, ngày 24.4, Đức Thánh Cha sẽ dâng thánh lễ tạ ơn tại nhà thờ Inhaxiô của Dòng Tên, ở Rôma cùng với các giám mục, khách hành hương từ Brazil và từ Tenerife, Tây Ban Nha, nơi thánh nhân chào đời.



Now a certain man was ill, Laz'arus of Bethany, the village of Mary and her sister Martha. 2 It was Mary who anointed the Lord with ointment and wiped his feet with her hair, whose brother Laz'arus was ill. 3 So the sisters sent to him, saying, "Lord, he whom you love is ill." 4 But when Jesus heard it he said, "This illness is not unto death; it is for the glory of God, so that the Son of God may be glorified by means of it."

5 Now Jesus loved Martha and her sister and Laz'arus. 6 So when he heard that he was ill, he stayed two days longer in the place where he was. 7 Then after this he said to the disciples, "Let us go into Judea again." 8 The disciples said to him, "Rabbi, the Jews were but now seeking to stone you, and are you going there again?" 9 Jesus answered, "Are there not twelve hours in the day? If any one walks in the day, he does not stumble, because he sees the light of this world. 10 But if any one walks in the night, he stumbles, because the light is not in him." 11 Thus he spoke, and then he said to them, "Our friend Laz'arus has fallen asleep, but I go to awake him out of sleep." 12 The disciples said to him, "Lord, if he has fallen asleep, he will recover." 13 Now Jesus had spoken of his death, but they thought that he meant taking rest in sleep. 14 Then Jesus told them plainly, "Laz'arus is dead; 15 and for your sake I am glad that I was not there, so that you may believe. But let us go to him." 16 Thomas, called the Twin, said to his fellow disciples, "Let us also go, that we may die with him."

17 Now when Jesus came, he found that Laz'arus had already been in the tomb four days. 18 Bethany was near Jerusalem, about two miles off, 19 and many of the Jews had come to Martha and Mary to console them concerning their brother. 20 When Martha heard that Jesus was coming, she went and met him, while Mary sat in the house. 21 Martha said to Jesus, "Lord, if you had been here, my brother would not have died. 22 And even now I know that whatever you ask from God, God will give you." 23 Jesus said to her, "Your brother will rise again." 24 Martha said to him, "I know that he will rise again in the resurrection at the last day." 25 Jesus said to her, "I am the

resurrection and the life; he who believes in me, though he die, yet shall he live, 26 and whoever lives and believes in me shall never die. Do you believe this?" 27 She said to him, "Yes, Lord; I believe that you are the Christ, the Son of God, he who is coming into the world."

28 When she had said this, she went and called her sister Mary, saying quietly, "The Teacher is here and is calling for you." 29 And when she heard it, she rose quickly and went to him. 30 Now Jesus had not yet come to the village, but was still in the place where Martha had met him. 31 When the Jews who were with her in the house, consoling her, saw Mary rise quickly and go out, they followed her, supposing that she was going to the tomb to weep there. 32 Then Mary, when she came where Jesus was and saw him, fell at his feet, saying to him, "Lord, if you had been here, my brother would not have died." 33 When Jesus saw her weeping, and the Jews who came with her also weeping, he was deeply moved in spirit and troubled; 34 and he said, "Where have you laid him?" They said to him, "Lord, come and see." 35 Jesus wept. 36 So the Jews said, "See how he loved him!" 37 But some of them said, "Could not he who opened the eyes of the blind man have kept this man from dying?"

38 Then Jesus, deeply moved again, came to the tomb; it was a cave, and a stone lay upon it. 39 Jesus said, "Take away the stone." Martha, the sister of the dead man, said to him, "Lord, by this time there will be an odor, for he has been dead four days." 40 Jesus said to her, "Did I not tell you that if you would believe you would see the glory of God?" 41 So they took away the stone. And Jesus lifted up his eyes and said, "Father, I thank thee that thou hast heard me. 42 I knew that thou hearest me always, but I have said this on account of the people standing by, that they may believe that thou didst send me." 43 When he had said this, he cried with a loud voice, "Laz'arus, come out." 44 The dead man came out, his hands and feet bound with bandages, and his face wrapped with a cloth. Jesus said to them, "Unbind him, and let him go." 45 Many of the Jews therefore, who had come with Mary and had seen what he did, believed in him;

MEDITATION: If a true “friend loves at all times” (Proverbs 17:17), why did Jesus delay in coming to Lazarus’ home when he knew that his friend was gravely ill? Jesus certainly loved Lazarus and his two sisters and he often stayed in their home at Bethany. But to the surprise of his friends and disciples, Jesus did not go right away to Bethany when he was called. Jesus explained that Lazarus’ sickness would bring glory to God. The glory which Jesus had in mind, however, was connected with suffering and the cross. He saw the cross as his supreme glory and the way to glory in the kingdom of God. For Jesus there was no other way to glory except through the cross.

Jesus also knew that it was dangerous for him to travel anywhere near Jerusalem at this time, since the religious authorities in Jerusalem were plotting his destruction. Jesus, however, was willing to pay the price to help his friend. For Jesus to come to Jerusalem at Passover time was an act of courage. The explanation which Jesus gave to his disciples was simple and challenging at the same time. “Are there not twelve hours in the day?” In so many words he said: “There are enough hours in the day to do what one must do.” A day can neither be rushed nor extended. Its period is fixed.

Courage to act in the light of God’s truth

In God’s economy we each have our “day” whether it be short or long. While time is limited, there is enough for us to accomplish what God intends. God gives each of us our allotted portion in life. We can either waste it or use it to the utmost for God’s glory. Jesus did not let circumstances or pressure dictate what he would do. Nor did he permit others to dictate his actions or timetable. He took action of his own initiative and in his good time. Don’t we often try to get God to do things in our way and on our timetable?

Both the Romans and the Jews divided the day into twelve equal hours from sunrise to sunset. The day’s work and travel, however, ceased when the daylight was gone. If someone wanted to get their day’s work done, he had to do it before it got dark. Jesus made a spiritual analogy with our relationship with God. While the light of Christ is with us, we must live and walk in the truth and grace of his light. There’s a right time to make peace with God, and that time is now. When darkness comes, then judgment follows for those who refuse God and spurn his love.

When Jesus announced that Lazarus was dead and that he was going to Jerusalem, Thomas showed both his courage and pessimism. “Let us go, that we may die with him.” This courage, however, was not tempered with faith and hope in God’s promise to bring victory out of defeat. Even though Thomas was a witness to Lazarus’ resurrection, he betrayed his master when arrest and death stared him in the face. He doubted his master’s resurrection until Jesus showed him the wounds of his passion. God gives us faith, courage, and the strength we need to persevere through any trial and suffering we must face in this life. If we embrace our cross with faith and trust in God, then we, too, will see victory and glory

in the end.

The hope of our resurrection

What is the significance of Jesus raising Lazarus from the dead? It is more than a miraculous event. It is a “sign” of God’s promise to raise up all who have died in Christ to everlasting life. That is why Jesus asked Martha if she believed in the resurrection from the dead. The Christian creed, which is the profession of our faith in God the Father, Son, and Holy Spirit and in the saving power of God, culminates in the proclamation of the resurrection of the dead on the last day and in life everlasting. This is our faith and our hope.

“If the Spirit of him who raised Jesus from the dead dwells in you, he who raised Christ Jesus from the dead will give life to your mortal bodies also through his Spirit which dwells in you” (Romans 8:11).

God gives us the power of his Holy Spirit that we may be made alive in Christ. Even now we can experience the power of the resurrection of the Lord Jesus in our personal lives. The Holy Spirit is ever ready to change and transform us into men and women of faith, hope, and love. Do you believe that the power of Jesus’ resurrection is at work in your life today? Let the Holy Spirit strengthen within you the life and

joy of God and the hope of heaven.

God is my help

The name Lazarus means “God is my help”. Jesus’ parable about the poor man Lazarus, who died and was carried by the angels to Abraham’s bosom (Luke 16:19-31), ends with a warning: “If they do not hear Moses and the prophets, neither will they be convinced if some one should rise from the dead.” Through Lazarus’ sickness and subsequent death, God brought glory through his Son the Lord Jesus, who raised his friend from the dead in anticipation of his own death and resurrection. Our participation in the Lord’s Supper in the Eucharist already gives us a foretaste of Jesus’ transfiguration of our bodies.

Irenaeus, a second century church father states:

“Just as bread that comes from the earth, after God’s blessing has been invoked upon it, is no longer ordinary bread, but Eucharist, formed of two things, the one earthly and the other heavenly: so too our bodies, which partake of the Eucharist, are no longer corruptible, but possess the hope of resurrection”(Adv. Haeres. 4,18).

Psalm 27 ends with the great prayer of hope in the resurrection: “I believe that I shall see the goodness of the Lord in the land of the living! Wait for the Lord; be strong, and let your heart take courage; yes, wait for the Lord!”

Do you find joy and hope in the resurrection of Jesus Christ? “Lord Jesus Christ, you have ransomed us with your blood and restored us to life with the Father in heaven. May your resurrection be our hope as we long for the day when we will see you face to face in glory.”

